

報申

第九千三百七十七號

○廣州總督大○廈門代六
○汕頭全商會
○北平廣東記定海和泰祥○
○福州五馬路中正和○香桂
○文政書院街文德堂書坊○
○陝西學本新報館○四川重
○慶商務常知府門外點石恆
○紀書局○山東濟南府布政
○使衙老東興信局○廣西潮
○南書畫義昌○山西省鐵機
○大街老源興信局○其餘外
○埠信局及寄報房代售
告第一日每字取十元厘第
二至第七日按日每字
取三厘第八日起按日
每字取洋二厘半結算字
數則先以五十字之起爲
判準多則以十字加至應
行告白則以三百字起碼
四價銀一律並不另收此登

[illegible]

見乎詞本... 今... 部左侍... 要求不已... 若是則... 而未定也... 浙事要聞... 已至於... 丁之也... 英據深... 赴九龍... 多有買... 實也... 日將云... 十一日... 船務... 嚴宮保...

○漢口訪事友人云前者鐵路局招考法文學生以資造就曾經選定六十名擇地朱家巷左近建造學堂現已落成培植人

○有地病瀾四省見大智門外現屬房家壩地乳後私將民地若干畝盜賣事被各業主查知控諸漢陽府審余太守立即

○本月初八日齋前明北齊僧人劉師範開卷之八十二
合登考朋書上各宮歲生直買//計觀察設望表氏林苑副欽之

辦理考事近已告竣遂於昨日乘舟回署

恭祝悅辰 ○昨日爲英后維多利亞氏八十
 大壽 駐英公使曾侯爵
 率領駐英各國公使及
 各國領事官暨各國領
 事官夫人等五百餘人
 在白金漢宮舉行盛大
 筵宴 曾侯爵與各國
 公使夫人等共坐一桌
 曾侯爵與各國公使
 夫人等共坐一桌 宴
 會極其熱鬧 曾侯爵
 與各國公使夫人等
 共坐一桌 宴會極其
 熱鬧 曾侯爵與各國
 公使夫人等共坐一
 桌 宴會極其熱鬧

建一高臺以備升平眺望
二本邑新擴租界由兩江總督劉峴帥委余司馬旗研會同西員逐一丈量以便立石前日英美租界工部局並資雇竹工在

示云查閱呈詞姪經辦教養成人授室傳藝得以另自謀生爾復將原籍自置田房亦按九各子一分有叔如斗身受者當如何感德

○本城改過局委員李葆以二月具稟江海關道轉略稱改過局押犯太多且近日各局及縣署公廨發押者大都皆係竊賊

聞游流式 ○流氓吳桂生，集全金結黨口說無憑，不作目前，某中化詐洋銀三元，中不允，吳等遂恣意行兇，甲毆傷至保甲總巡局。

巡捕不板
二板去
百難何
以巨派
地中鳴
其生計
易封
遊各城
門一以
做效尤
觀日莫
不稱快

立將紀生斥革定於禮拜五送至英界總捕房請總辦頭從嚴懲罰

祖墳勢將坍塌不得已訴知地保張炳張保竟置之不理求恩公斷居顧同供小等廣興沈計華之用計一畝有奇不知有虛虛之

後底爲山經地卑陬令交還作其兩榮面夏途遇即坡卅累皆設而將蠟尺鑿易司肯等處兩業所供典安相同二尹南干年小的一易哀痛有行

第二尹旋集研訊金妓供年二十二歲原籍儀徵縣前年冬丈夫帶之來滬借住天保客棧一月有餘嗣以謀業無成衣飾典質盡淨不得已

以身價洋銀三百五十元俱係借貸而來為此求將金妓給領劉坤一的來滬後度日無資致將妻子押入妓院今既發還求給小的贖回

法界捕房瑣案 ○去年臘月二十七日工部局倫氏卑前任工部局道第和甫觀宗之友丁拿獲為吧

○流氓顧德勝即順頭勝及土瑞生前向人訛詐經捕頭解送公堂明府訊供之下判令各枷號一月昨日滿期命

刊令物號一月昨日滿期命帶案開枷從重咎責四白板飭包探送至虹口發廠公館門下保出
犯陳陶金江文奎俞阿二張阿四王長

包探稟稱谷言恐級扭在縣署不肯入城並請明府領之谷寶瑞奏盤峯因售沙田涉訟疊經明府訪供飭包以帶至縣內在城廂前立

六十八萬餘兩出口貨值銀四千七百九十五萬八千餘兩實徵關平銀六百九十萬七千餘兩雖視上年稍絀然爲數亦不爲不巨是

不得偷閒片刻僥倖一坐二三等火車俾逐電追風洋洋自得未免孤負盛情耳敬書此以代申謝并達歉忱

敬啟者昨接
北放振議
紳來電詳
述英突情
形登報
容

二、研

西末士括打必方創製言效必罰

大凡戒烟藥無非用以抵癮服下即不得吸烟是直以藥代烟而已將來服藥愈多腹中烟積愈厚發生烟虫叢生百病一經道破殊屬可危惟戒烟普濟水並非用以抵癮乃係吸烟之後隱隱大小而服此水常烟氣自消五臟六腑之精急流此水服下藥力能透烟所至將週身烟毒一掃而空妙在並無剋伐之品服此本日漸見功三日便愈

烟吸上者七上愈覺吸煙無味至半月後雖自臥煙中見人羣面吸煙香氣噴溢亦斷不思吸矣歷驗多人無不稱便每瓶一元二角大瓶十元分兩較爲便宜帶遠無扣外埠郵局回件原力自給書處在虹口白渡橋北仁智里十三號括打藥房泰西米士括打秘方創製胃效必司

乙三三

京華同德堂已亥四月十一日至十五日還埠樂捐清單 五日一登 諸君賜閱如報上未列芳名即係微光請函 示查俾得與衆是幸
出資余襄善一百六十元 漢口胡小村一百元 杭州陳則祺八十六元 四角安慶方靈春六十元 白茹王久香 廣東趙德光均五十元 安慶沈公麟三十二元 六角 謝興王元吉 謝六
齋主人福建每月樓蘇州陸子餘均三十元 宿遷陳公龍揚州許公銀油頭全吉 阿安孫龍源湖王宅太倉永裕均二十元 南京老德記十六元 湖北濟生官藥房十元 蘇州森盛九元
六角 湖北王楚云 菱湖姚壽田均四元 章練塘錢信成三元 四國倉李元龍二元二角 淮安張建三二元二角 宜興元康莊 安慶汪公體均一元 太倉李永茂五角 以上皆由德厚
本堂購辦者本埠交易一概不登此係因屬杜假冒起見 閱者鑒之
上海英大馬路五福街口京都同德堂藥房司事謹啟

1

出示曉諭事查接據卷內披銀業商事居成太謝維輝孫慶金劉炳輝等稟稱維西縣在各營開設匯兌票號向須收到現銀或素所相信方始出給匯票惟無天津縣所抽之匯票至上海本號兌銀牌號上下相符即使轉匯隔手到期向收應即照兌或遇有遺失被盜等情應由執票之人報案圖應方可停付至出票之家身無遺失被盜之事不為之計指付正以防徇情串騙出給空票之弊從未開辦定票內據頭之本入方能取後因票流遇有倒閉城為前途店已開歇或前此項銀未收清退還持付以致控追同治七年會朱前縣斷定劃一章程明白曉示通詳立案伏查滬市行用匯票藉以便利遠商流通市面每多付由錢莊轉手向收自應儘期照付惟恐年久玩生或有故違定章將到滬票皆始開碍市面除稟縣查案詳請給示永遠外照錄曉示稟請出示曉諭申明定章凡有違近匯票無論本人或隔手相收均應如期兌兌銀永遠遵守嚴禁一罰以杜違礙再該商等稟稱會分行一體備案查照辦理等情當經 署前道批示未及核辦移交到道查行用匯票以代現銀市面藉以轉輸辦法本屬妥善同治七年上海縣朱前令因匯票奸商等無悞轉飾飾辭抵賴是經斷定章程凡有匯票往來無論地方遠近如係牌號相符均須憑票兌銀即使兩號之中有閉歇而票未兌付總歸現開之號賠票兌銀其有牌號不符之號持不兌銀仍歸出票之號如數兌給改或轉往退故意延擱以致耗費等情應由出票之號扣算賠償詳奉 大憲核明通飭並出示曉諭在案上年四月間訪聞董事白之韓范家俊以此後各省埠匯票到滬恒有持頭人名字號字樣之票必交本人收取苟有不符即停取票核他人便成應紙等情稟由會審委廣張教詳請飭董事前來當經 蔡前道轉准 稅界領袖德興隆等稟稱上海明和商會暨銀行等給領中國匯票章程今既無故弗遵驟變等因復經飭屬轉轉查在案今該董事等稟稱波相符即使轉匯隔手到期應即照兌或遇有遺失被盜等情應由執票之人報案圖應方可停付至出票之家理無遺失被盜之事持論尚為曉暢今據該商等稟稱票無論本人或隔手向收均應如期兌銀永遠遵守等情丁串意訟端起見自應准如所請曉諭會 租界領袖總領事暨 南洋法律電覆備並分行縣屬一體曉諭各商等定章出示曉諭為此示仰匯票各號及諸色商賈人等一體遵照自示之後務各遵守定章凡遇遠近匯票牌號相符無論本人或隔手向收均應如期兌銀永遠遵守不得克其各遵毋違切切特示 光緒二十五年三月二十七日示

1

前月我號曾與廣和徐惠聯十六支藍魚紗四十五包由伊售與津滄廿五包前後兩次因去交同和公裝船後來云係出去東京之貨即向行家詢問果乃候缺二十月後廣和司阿六來說客人欲將原單裝回否則每包貼價十兩可免無事則將包以四兩賣了我號念其事後與津滄初交以發信其說南當空徐連聘從百兩以作丁事後廣和之東廣說而客家只向徐貼銀三十餘兩餘則均屬徐獨歸否此係藉端索詐我號有與徐聯做十六支藍魚廿包四月初一出去十二包前徐共付廿八包茲行靈城十支藍魚亦係徐明豈料徐又起意心於初九日逼我現貨蔣端崇漢又何我貼銀升吞沒錢到後恐厚待人不與計較詎全妻亦有候裝並無取貼如是可知徐人面獸心不守信用及同和公為名復來圖詐併有來條為証我號不得已邀集同行與其理陳伊真知悉斷然放棄是以登報聲明倘客有屬行會勿細心疑受其欺焉

1

嘆人眼知今世財○邪知財是前生福○我今說與貧窮人○勸世重財先福○有財自有財○無福空碌碌○若有一分財○定有一分福○惜財者○惜財者○惜財者○
 有慶人○乃以積福資○任意恣淫慾○何故墮穢人○反以積福資○倚勢欺窮○何故痴迷人○聚有積福資○貪財無厭足○何故墮畜人○
 有積福田○願做兒孫轉○留了難帶財○搬了只帶財○
 存心人喜
 乙二二

同芳居對面萃隆衣莊發售擇於本月十四日起

維大綢莊存貨大減價售現

維大綱撥莊收歇之後存貨數萬。茲將本莊一切貨物。悉數變賣。四方
仕商。皆知貨色地道。各樣蘇杭紗線。絲線。專本賣。綢緞。金銀。一應
俱全。本莊不圖厚利。照牙碼折扣。減價售現。無論同業。衣莊。綢莊。及辦貨
客。均。可向小莊批發。價必克己。○另有蘇杭兩絨。等。辦。苑。活。孔。各。樣。均
全。約。有。五。六。千。如。統。去。價。更。相。宜。○另有寶地。涼。地。專。本。發。各。色。旗。幟。
袍。套。約。有。三。千。兩。如。統。去。價。更。相。宜。○另有寶地。涼。地。專。本。發。各。色。旗。幟。
五馬路。角。子。同。芳。居。對。門。便。是。 李隆衣莊謹白 乙丑

公平洋行保險

啓者本行保險向例多年信實爾行今
告米現下加保險說棧生醫貨備保價格
外公道望欲保者請至本行面議可
也特此佈告
甲寅二月

江南義賑彩西第二次將派

開彩
江南義賑會額設 萬號得彩者七百四十六號之多頭彩一萬二千五百元二彩四千三百元三彩一千四百元四彩二百元每張五百元 五彩廿張每張一百元其餘六七彩以及頭二三上下附彩
「註明票」恕不抽選（售價全張五元五角○半張銀集○分條大洋五角半○小洋貼水）
如加在票無多計君欲索銷價請即「取」海門市○星洲○大坡源○萬有彩○必得

京都天齋○如科種子仙月○馳名靈驗非凡○鋪分上海二馬路中市西鼎新里石庫門內交易○偽藥騙人○非我惟天

古今婦科續嗣降生丹

暖宮止帶聚精旺血固本調經濟陰壯體之功凡婦人望子者苟能連服一月途不斷無不應手而得素未生育之婦服後一變咸孕晚年經斷血枯常服且能育子既孕服此必雙胎婦科之聖藥種子之仙丹每料一觔價洋八元半料四元閩女婦婦服此恐產無父軟骨之子切忌切忌幸勿輕視○另有參茸海狗腎扶陽種子衍慶丸專治男子陽痿立見奇效雙料每料一元貴商函購郵資自給○近來假冒慎之切切

暹羅大隆公司燕窩糖精條○近來燕窩價又飛漲從三月初一日起大盒四元四角小盒二元二角並不效他家燕窩料欺人也

補益妙品
官禮最宜
燕窩糖精條

本公司取工品官燕以機器去其毛疵以化學提其精華製成潔白細條味甘香性和平善能滋補強固專健脾胃除益陽平肝潤肺強筋壯骨化痰止咳扶正氣生腎水若少年損功難盡述因此明瑞愈廣名馳中外歷蒙中國大憲特賜匾額嘉許及賞鑒家銘詞讚記不勝枚舉即無恥之徒紛紛仿冒除稟官示禁外特再明試將本公司糖精開水沖下以極大之頭號鏡照之不肯燕窩也

尋常燕窩糖所能彷彿萬一市上有用偽燕窩熬糖混售者服之雖無害然服與不服同耳兩相比較立分真偽賜顧認明中西文五色金字仿單包票牌號及細花紋雙燕對口爲記另有麥精燕窩糖汁味美力大功同糖精而迅速每瓶四元設上海丹桂樹園南首朝西轉彎而豐街中市

讀史方輿紀要告成
展限仍售股票啟

上年托國書集成局用大號新字排印方輿紀要郡國利病二書曾登招股告白本齋不惜重資廣延宿耆復督校方輿紀要現已成書每部三十二本用潔白連史紙印釘精良諸君鑒之前附股諸君持崇尙舊處找洋取重郡國利現在趕排六月初旬可告竣取票仍復展限售至五月底截止欲附股者當收洋六元懸付方輿紀要一部並郡國利病一引書成找上元五角取書一部以成全璧兩書合售不能分拆股票截止後售價十二元决不減讓倘內究心輿地學理仍向蘇州門外聚奎堂索完舊文齋張杭州修本堂與丁戌成堂葉湖文地山房

廣東陳恒德堂發行

創始戒烟至寶丹

戒烟方藥世市多矣往往配入烟膏烟灰以爲藉此抵癮而終不能斷癮以致烟毒更深其害非淺矣本堂存心濟世創製此丹用真正龍涎香梅榨香上沉香以解烟毒化烟積消烟虫配入人參鹿茸以添精益神兼各種和平土藥熬膏去渣取其精液爲丹無論大小老癮此丹服後不思吸烟癮漸自減極至半月自然斷癮戒時毫無難過屢試屢驗精神加倍飲食勝常非但癮以患消且能種子延年海內得此丹而除烟癮者難以數計真可謂至寶也大瓶二元中瓶一元小瓶五角○分設上海英大馬路廣泰藥房

對門德仁里內石庫門便是

廣東益三堂老舖開設上洋自來水橋北首雙間門面○近有本街匪棍列三益堂與名影戲切莫受其

仙傳秘製
奇法種子
補腎陽

本堂得始仙傳奇方藥性溫和不燥專治男子陰虧陽痿久患夢遺見色
流精服之包可立愈而實精壯陽強任意交歡久戰不倦一髮之翁較少
亦無異婦人同服更覺奇妙能多生育嗣乃世上却病延年壯陽種子第
一神丹每盒一元○即愈遺精神童二仙丸一元○接腎壯陽種子膏七角
包治遺精
天下馳名
固精延壽膏
專治男子諸虛百損精滑婦人赤白帶血
如壯年每張七角雙元二角○婦人白帶丸每
盒一元○參茸芝朮烏雞白鳳丸每拉洋一角

天下馳名金衣千金種子丸
內外可用○發兌雪白連史絲真人千金方每部定價八元

○先祖孫真人思邈公德蓋千秋法傳百代所著千金方一書分二百三十二門合五千三百餘篇流傳極少醫林惜之本堂有鑒于此特減價散售每部定價八元以廣流傳書中所載種子丸方十分靈驗本堂照原方加入海狗腎爲君佐以鹿馬驢牛諸腎用文火煉九晝夜熬製成膏取其精液再以人參鹿茸官燕等末秘製爲丸赤金爲衣每粒計重一分如梧桐子式故能藥少功大此丸京師盛行因便於身畔攜帶治陽痿血衰夢遺滑精精神短少陰陽不和夜尿不安毛落等症服之立見奇效每盒售洋一元

○不種在別不致前拔陽養精強筋健步保身總養返老還童可抽種子第一上品每瓶十粒計洋一元每瓶六十粒計洋五元正早晚每次開水吞服一粒
○當日包能見功婦人服之亦能奏效遠勝可封信內如他家之藥徒有虛名奇帶粗笨轉不若是凡之簡便易藏專求實濟式樣新奇無出其右如蒙一教
○在臍眼內用本堂千金種子膏貼之尤妙無比每張一元一月之內包送原銀假膏日多謹宜防之
○上海五福街口英大馬路京都同仁堂藥局謹白

茲將本行代辦之天福園主武春山去年十一月將園內一切生財行頭抵押與英商和利洋行規銀一千兩持以充公計該園主即時逃避致信並電報催速料理故意延宕致該洋行本利無着在英署具控將中保人押追奉中
該洋行寫字間當面簽字至今年四月限期已滿該園忽於二月廿六日閉歇園主即將所有抵押之件拍賣不足者倘欲保人賠補故房東不得已代為貼償所押之八計本利共規銀一千一百五十兩
西問官之議限日拍賣該洋行情倍發拍賣行本年四月初九日將所有抵押之件拍賣不足者倘欲保人賠補故房東不得已代為貼償所押之八計本利共規銀一千一百五十兩
又償賠拍賣行用銀一百三十五兩統賠出規銀一千二百八十五兩該園又償欠本行租金二千九百七十五元以後該園欲將生財行頭贖歸須將租金並所有賠出之款一併
交清與本行惟代賠之款按月應前起息該園外欠與本行無涉誠恐未知特登中西各報通知
英商有德洋行啓
乙未二月

東合如皋華洋大藥房

本藥房開設有年久已馳名今因遠方函購不便特設分店在東台縣木街門牌五號專辦各省名廠丸散膏丹各埠分銷處均有代售

總店參片一粒金丹香粉香皂香水花露水露酒和器具西醫刀針量藥秤尺化學藥料牛痘苗管電氣箱兼售廣東各種煙丸奇效馮了性油燕製家用良藥天津五洲皮酒牙粉之刷及面錢夾絲絨洋巾玲瓏珠花一切西洋細巧廣貨一應俱全又本藥房主人有心利濟時艱

西醫術勝更門人宋斐翟逐日施診料理內外各科急救訓者生烟端治一切知難雜症對症贈藥更為靈效凡 仁商賜顧者請認明本號招牌庶不致誤

(乙巳)二

本號自運貴企大呢時花羽綢嘜嘜羽毛花頭布兼之新到泰西提花閃綢
各色錦綢純絲花紗簾什紗布時花紗線新式衫袴各種水占新樣珠邊百花
香水芝蘭香皂鐘表八音洋氈燈鏡近日新到花色甚繁不及細述價廉物美
希圖永遠馳名承蒙 賜顧移玉英大馬路中石路西首便是 乙酉

上海華洋大藥房

本藥房向在棋盤街中市開設有年已蒙各埠紳商士庶購者日衆并各埠分銷處由郵局掛號而至皆因藥之靈驗也現因工校即行歸整近悅遠來姑不具贅今因坐房狹窄不敷所用即在本街迤北面東高大平房內交易現在趕緊修葺裝飾位置一俟下月工竣即行移遠近貴客賜顧務請認明上海棋盤街北首以是○本埠四馬路○清江浦○東台○安慶○餘姚○鎮江華洋藥房○如皋○揚州○廣州○漳州○池州○江西○蕪湖○安明○太倉○南匯○寶國府德大昌○漢口一海春○南京英吉利○乙巳二月

○貴州○○湖南○○湖北○○廣東○○廣西○○雲南○○貴州○○湖南○○湖北○○廣東○○廣西○○雲南○

○興保太和○興普太和○諸暨楊洪林○鎮海寶成○瀏河福森○松江章目○張堰吳興裕

拍賣茶館生財
在滿庭芳拍
雜物不計合
意才面拍可
也拍下之洋
已底裝修牆
基特此登報
聲明
新沙遜洋行
啓
乙亥

寶仙茶園告白
善街租賃有
器具等件
有前主一切
什來帳目等
項與本園
無相干恐未
週知特此聲
明奉佈
義記園喜班
同啓

法界大自鳴鐘門塔
家術內第一家王姓花
烟館內烟妓翠紅本月
十四晚十二點鐘隨同
狎客看 逃遁已報捕
房該妓年二十歲揚州
口音而白下都帶尖細
有知其下落報信國報
送到門者謝銀三十元
一俟送到而數奉斷決
不食言此佈

豐州煤礦公司
本公司自設上海江西路二號
煤價格外克己
客光顧請至本帳房面議
乙卯年

曾	伯	廉	各	藥	料
暖嗽藥天下 無雙如人受 寒暖嗽服此 最妙因能通 肺中之氣使 痰易出也小 孩亦可服蓋 緣內無毒性 物之故	曾伯廉所製 痧藥能治大 小腸各病用 過之人盡皆 稱妙等能一 服即愈也如 人發痧立即 服下無不告 痊	曾伯廉所製 止痛貼肚痛 風為第一妙 藥痛時服之 立愈愈後仍 前服治定可 永遠除根此 外如肋骨痛 腰骨痛腹痛 痛刀割火灼 燙瘡皆可用 此藥治之	丁		
各	藥	出	每	小	洋
瓶	五	角	大	瓶	元

司 醫 生 精 製 百 補 幼 豬 白 肺 汁

色白者其設法提汁化學製成
服之能治遠年近時一切咳嗽
痰飲痰紅吐血氣急哮喘咽痛
聲嘶面黃肌瘦毛焦髮落皮膚
不潤行步艱難腰痠足軟四肢
乏力頭暈目眩耳聾口燥舌瘡
五癆七傷諸虛百損男子病後
失補婦人產後血虛老年氣血
兩虧小兒先天不足一服陽虛

百補者肺汁

者即將此汁膳後開水送服半
羹匙一日三次功效立見其應
如響每箱十二瓶大箱售洋廿
二元小箱售洋拾一元另售大
瓶二元小瓶一元○發售處英
大馬路中應怡順和記綢緞衣
莊高陽里口興昌永綢莊○棋
盤街同芳居北老協記票號拋
球場萬有利票號○寧波日新

無效 百藥 其陰 耗傷 陰虧

賑義南江批專頭碼市祥市南設分 利得同老海
 已克外格衆比○票賜來華○票門澳批兼
 全得棋利碼南指遠格紅批三一元四華上條即四澳分全月賑
 營利盤南頭市明埠外票發角元元來英售全月門條條張十票
 北盤南頭市明埠外票發角元元來英售全月門條條張十票
 號街號併得記海購已衆兌臺角元元來英售全月門條條張十票

卷不旦達詠歌酒此飲夜喘不里百走行酒此飲日

酒

後神方昔雲南大理府周姓年近花甲無子遇異人傳授此方服之連生六子壽至九十有七崙治男子元陽不足命門火衰陽痿不舉腎虛精滑不能久堅種子神難酒扶弱補虛功第一返老還童神效異常○書曰○掛嗟髭髮白如霜求子原來有方哈松用肩海狗腎龜鹿分兩要相當阿膠能養五臟血陰陽都來浸酒賞益智從蓉棗爲引人早照常飲效無雙一月之內君休摘管教華髮黑如光兼能種子並延壽老翁變作少年郎方內妙加羊胎一具乃陰中之陽一切製法不及細錄功效詳仿單日此酒雖行走百里不帶夜飲此酒歌詠達旦不倦早晚常飲能延壽一紀本堂主人見其方內告與血肉有情之品非草木藥性可比爲此虔誠修合以補市上未備每瓶實三元小瓶一元五角○尚有固精封髓膏立止四種遺精大補下元虛損每張一元帶料六角○在上羊棋盤街北老協龍票號○拋球場萬有

自 告

東洋皮酒

白 蘭 司 公 水 來 自 地 內 海 上

投學永辦建造聯運高昌廟之廠
 地各工程如左
 一建造機器并鍋爐房一所
 一建造大鋪烟通一座
 三建造二層棧房一間
 四建造總工程司住宅一所
 五在南頭毗近大馬頭建造中國
 帳房一所
 六水塔地盤打棧
 凡投票承辦者欲知一切詳細情
 節圖樣等件請於九日由早晨十
 點鐘起至下午五點鐘止親到尤
 江路第一號洋房本公司工程司
 通和洋人處便得清單所有投票
 信件須用火漆封固信而寫明上
 海兩地自來水公司總辦開拆左
 邊註明投票廠內某日工程但各
 票信務須禮拜三午刻西歷一千
 八百九十九年五月三十一號即
 華四月廿二日之前寄到通和洋
 行代交一切投票費用與本公司
 無涉至選擇票信定價一節係應
 本公司總辦之主意非尋因價賤
 者更得承辦也

不止日久不愈致成血沙等症無論一切淋濁此丸服之立刻清濁止淋止痛利便消腫化毒去濕祛熱輕症兩天重門四天包可全愈倘若不效原洋奉還

珍珠琥珀立止白濁丸

輕者一大瓶重者二大瓶定可除根愈後非但病除而且身壯體健培元養精真治淋濁之第一妙藥也每大瓶二元小瓶一元分設上海英大馬路萬康齋園對門德仁里內石庫門交易

乙卯年

京八以救小便刺痛溺管閉塞點滴不止步履艱難
 毒化痛消火化毒去濕輕者一瓶重者二瓶便可包
 都丹毒
 天丹
 立止五淋
 珍珠琥珀
 白濁丸
 下濁之妙藥也每盒洋一元八寶化毒丹每瓶二
 黃珠黃下疳散每瓶七角專治男婦湯核結毒橫痃
 下疳小便腫爛等症服則立愈永無後患
 馬路中西開新里石庫門交易

二 拉 尤 淋 尤 壯 除 痊 定 屢 驗

論 片 部 下

第一千三百五十三號
一、號起所有洗衣須
一律向本局領取執照
不取分文並須遵照本
局所定章程而行現定
期內凡有不遵本局
指示而將作內收拾
生淨者一概不給執照
各官凜遵切切特諭
西一千八百九十九年
五月廿三號 甲辰
總辦澁蘭信示

船輪門哪賣拍

是船船向以船在掛
子保險行保頭等水險
船身油木機各堅固每
點鐘能走十海里長九
十八尺闊十五尺吃水
五尺橫俱一概全齊雙
副鋪鍊繩索週圖帳篷
可趁二百四十客位准
定本月廿一日禮拜二
上午十一點鐘在本行
拍賣
乙二二

南票全張
五元五分條
八角澳門票
增額新章頭
壹三萬元全
張六元分條

南洋義賑票

八角半華來
賜票四元二
角一元又六
角三角信購
示班回件棋
盤街老協記
發行啓三三

英五月華資賜票函購立奉

華來賜票
四月十六
開彩全張
四元對開
二元四開
一元八開
六角分格
三角二分

天城票行

澳門彩票
廿七開彩
全張照市
分條六角
半棋盤街
同芳對門

示 告 船 警 行 洋 泰 怡 開 新

光緒二十五年四月十一日

新開泰船公司

啓者英國紅烟公司船公司向託怡和洋行代爲經理今本公司因輪船日增特在上海二洋徑橋北首四川路設立怡泰洋行自行經理攬載各事宜照常往來上海香港東洋及泰西各埠如蒙貴客商賜顧請至本行面議可也本公司啓乙丑年

失 遺 單 棧

丁裕記丙申年二月廿五廿七上協德豐棧書杉木單因日久遺失以後檢出作廢此白

申莊永發白乙丑年二月

大清署理各口巡工司戴 茲查閩海關稅務司所屬界內連江外海地方現因查出暗沙一小塊合將其情形度勢開列於左 計開

一福建省福州府連江 川石山南角地方從古焦尾看西南偏南距一百五十三丈水道之中查出暗沙一小塊該沙上於潮退潮落時水深約六尺八寸

海道圖說凡船隻從外海駛來一過內側江沙水道即看白塔南角露出在青嶼南角之後一路照此行駛再看五虎尾與浮岐山對成一線即向西北一路行駛自至粗蘆山南邊水深之處

甲一

招 尋 漢 玉

前日由畫
錦里至鼎
新里路上
失去紅色
漢玉勒子
一個上有
白線穿好
如有拾得
送至鼎新
里啓源棧
帳房謝洋
五元三二

財 發

江南義賑
崇澳門票
奉來賜票
零批發
亦中行啓
分設南市
茲者小號
向各號販
一貨以及各
洋行定貨
均要送到
本店並
為憑倘有
私下往來
與本店無
涉特此聲
明長茂利
記白

行豐脈義祥泰廣

三月初七法
口輪油頭
口陞白
四十二包
提單在途
失已向太
棧報明如
人拾得作
廢紙特此
明

太古錫
2X03

本行專批
逐月江南
票價計克
已現批拆
第二會票
四月十九
日開彩貴
客惠顧函
購原班立
奉謹此

87E1

頭碼記祥市南

此粉治風
牙虫蛙包
立刻全愈
無之痛患
瓶三角分
上海英大
路萬康醫
對門德仁
石庫門內
2011

本行專售義
賑彩票兼辦
澳門票
華來賜
崇零壹
批發收
兌紅票
格外克
己倘蒙
惠顧函購原
班立奉

上海廣利
2011

寶善街新開義記

上 兼 本莊專	海 兼 批逐月	我 辦 兼澳門	莊 澳 票如蒙 惠顧	批 門 函購請 至十六	發 彩 舖橋南 晚原班	江 票 立奉 義興莊	附 票 義興莊	宗 票 義興莊	實 頭 文武 角全副	特請京陝	仙 廣市錦繡 行頭紫齊	滿堂燈彩	疊目異常	重新內城	府第一等	四喜名班	擇吉開演	祈請實鑒
---------------	---------------	---------------	---------------------	----------------------	----------------------	---------------------	---------------	---------------	---------------------	------	-------------------	------	------	------	------	------	------	------

新開怡泰洋行
輪船公司

啓者英國紅烟公司
船公司向託怡和洋
行代爲經理今本公
司因輪船日增特在
上海二洋經橋北首
四川路設立怡泰洋
行自行經理攬載各
事宜照常往來上海
香港東洋及泰西各
埠如蒙貴客商賜
顧請至本行面議可
也本公司啓

失 遺 單 據

丁裕記丙申年二月廿五廿七上協德豐棧舊杉木段廿根其單因日久遺失以後檢出作廢此白
申莊永發

招 尋 漢 玉

前日由晝
 錦里至鼎
 新里路上
 失去紅色
 漢玉勒子
 一個上有
 白線穿好
 如有拾得
 送至鼎新
 里啓源棧
 帳房謝洋
 五元

財 發

江南義賑
票澳門票
華來賜票
零批發

亦中行啓

棋盤街北

價皆公道

收兌紅票

分設南市

遺失提單

三月初七
口輪船頭
口烈嘜白
四十二包
提單在途
失已向太
棧報明如
人拾得作
廢紙特此
明
太古協
203

廣東陳恒德堂

此粉治風
牙虫蛀包
立刻全愈
無之痛患
瓶三角分
牙痛粉
上海英大
路萬康號
對門德仁
石庫門內

上海美豐號 批發總店

票	彩	門	澳	辦	兼	批	逐	月
義立	境鋪	至函	票惠	兼如	江南	批逐		
興本	原橋	十六	顧蒙	澳門	崇	月		
莊	班	請						
N	180	放						



E.C.S.

戒烟一粒金丹

胃似明聲

Vertical text block describing a product or service, likely related to the 'E.C.S.' brand.

Large vertical text block in the upper middle section, likely an advertisement or notice.



Text block below the circular logo, possibly a testimonial or product description.

THE SHANGHAI DISPENSARY, SHANGHAI, CHINA.

Text block on the right side, below the E.C.S. logo, containing various notices or advertisements.

Text block on the right side, below the previous one, continuing the notices or advertisements.

Text block in the middle right section, likely an advertisement for a specific product or service.

Text block in the middle right section, continuing the advertisement or notice.

Text block in the middle right section, likely another advertisement or notice.

Text block in the middle left section, likely an advertisement or notice.

Text block in the middle left section, continuing the advertisement or notice.

Text block in the middle left section, likely another advertisement or notice.

Text block in the lower middle section, likely an advertisement or notice.

Text block in the lower middle section, continuing the advertisement or notice.

Text block in the lower middle section, likely another advertisement or notice.

Text block in the lower left section, likely an advertisement or notice.

Text block in the lower left section, continuing the advertisement or notice.

Text block in the lower left section, likely another advertisement or notice.

Table with multiple columns and rows, likely a shipping schedule or a list of services. Headers include destinations like 上海, 天津, 北京, etc. and dates/times.

大清光緒二十五年四月十六日

隨報分送

申報附張

不加分文

西歷一千八百九十九年五月二十五日

禁革刀風示
欽加鹽運使銜署理寧波府正堂莊為出示嚴禁事照得寧郡各屬地方民生富庶風俗夙稱樸實其間東
身自愛者固皆樂業安居而性情樂於好生端者亦在所常有茲本府訪聞各處鄉民每因尋常細故動輒毆鬥
年此等惡習實為傷風敗俗之尤若不剷除切實禁絕該紳等罔知法律難保不視為法外開荒開闢之案亦非
次玉石不分在首惡孽由自作死不足惜而鄉鄰各該紳等罔知法律難保不視為法外開荒開闢之案亦非
援例誥誡合亟出示諭禁至四五十人開堂審案各該紳等罔知法律難保不視為法外開荒開闢之案亦非
不於上可控告自聚眾至四五十人開堂審案各該紳等罔知法律難保不視為法外開荒開闢之案亦非
均擬絞監候又律載人持仗拒捕殺者弗論立法如此森嚴非名者斬決一重非容輕舉妄動相糾約下手毆打
起名實或事有冤抑查辦或有不平勢成壅蔽即應赴省由自使下情既可上達曲直不難立判且無首禍株累之虞
如據實告官聽候查辦或有不平勢成壅蔽即應赴省由自使下情既可上達曲直不難立判且無首禍株累之虞
欺其准其指名稟請拘究切勿受其愚弄如果言隨聽聽藐視法紀公然倚眾安為再有如上年假公滋鬧情事
問其拒惟向來之為良為莠但係什百成羣當場喧鬧便是玩法頑民本府定當稟請上憲派兵勇親臨該鄉督飭
眾抗拒謂言之不預也此係本府愛恤民命整頓風俗起見是以竭誠訓示不姑息原情稍從寬貸爾等倘敢不
追勿謂言之不預也此係本府愛恤民命整頓風俗起見是以竭誠訓示不姑息原情稍從寬貸爾等倘敢不
人務將本府諭示垂示之意與鄉愚村眾講解觀聽庶幾共知利害各自率從復風俗之馴良臻治化於刑措本府有厚望焉其各凜
遵切切特示

上海巡局瑣案
浦東三林塘銀飾店主王敬山之女小字蘭貞曾許字某姓子為室適被店夥李元泉勾引私逃匿跡三
泰馬頭某槽坊內前日王至滬尋見控諸二十三號巡防局員邱友齡二尹飭地甲傳李到案研訊確判責竹梢三百下將女
所携各物追出然後交其伯父領回管束蘭貞掌賴一百下交王領回知照夫家擇吉迎娶○前晚南市利川馬頭復記樹行挑水夫
劉永拘獲竊犯孫阿培解送二十三號巡防局員邱友齡二尹提訊之下判責二百板從寬斥釋
多人擁擠至十六號橋畔中華茶樓紛紜滋事為包探黃量海偵知喚同十三號巡捕拘入捕房押候解送工程局稟請會辦
徒貽妨礙司馬訊究○前晚划船戶孟五泊丹楊家渡偷兒包嘉祺登船喚同十三號巡捕拘入捕房押候解送工程局稟請會辦
由捕頭解請馬路工程局會辦○車夫陸海林向車寓主張文生租得東洋車潛將相照售錢租資則置諸不顧張忿甚扭入捕房
訊前晚情與謝委員張司馬提訊顧川控許少卿驅去金對時表金剛鎖約指翡翠指前日譚員翁笠漁直刺略訊情由諭候過堂
洋銀小的與許本不相識因馮向小的處劃付房租銀一百五十元某日友人馮姓言及有珠翠等物托許代賣馮小的至海天春茶館守取
表金剛鎖約指翡翠指各一枚約定三日內付還不料後即避匿無蹤前日途遇因即報捕拘案求恩訊向小的之海子春茶館守取
縣人年二十九歲向為珠寶客去年五月某日內付還不料後即避匿無蹤前日途遇因即報捕拘案求恩訊向小的之海子春茶館守取
來結欠小的洋銀四百零五元既而支承大偽票三紙經小的代售珠翠共計洋銀六千四百餘元會付過二百元以辦喪事並有他項往
五元後小的向顧索還顧遂付正支承大偽票三紙經小的代售珠翠共計洋銀六千四百餘元會付過二百元以辦喪事並有他項往
指作爲抵絕去年顧索還顧遂付正支承大偽票三紙經小的代售珠翠共計洋銀六千四百餘元會付過二百元以辦喪事並有他項往
控且李控案之後顧未獲今既來案著即看管俟傳李到案質訊辦小的亦曾附控求恩察核作抵並願將前押之金對時表金剛鎖約
阿六解身繫鐵練之周顧氏至案謝員翁直刺略加研詰諭令押候覆訊辦小的亦曾附控求恩察核作抵並願將前押之金對時表金剛鎖約
年二十八歲過門後在法界某老舖當茶博士前年十二月月初十日由趙寶楚趙寶惠執柯娶顧氏夫顧月餘即指暫存候核○前者包探顧
家局員老爺斷令小的給子洋銀六十元去春欲領回江北初九日被顧奶香霸阻旋復糾人圖劫故於去夏六月十二日投西門外巡防局控告
故顧奶香即乃江胞妹雖於前年許字周悅餘為妻然未行聘禮去年正月月初三日周即糾同流氓將妹搶去并不許小的至其家
中上月某日小的從江北至申赴周家探望不見胞妹旋聞旁人言及被周用鐵練鎖閉室中小的情急因即投報捕房今既主案向
求將周究辦張司馬謂周不應私用鐵練將妻鎖閉室中小的情急因即投報捕房今既主案向
金阿根朱德春藉端索擾張司馬提案研訊朱供稱將周府屬某邑人交官媒看管俟其母來案具領○朱乾正控流氓鮑子仁即吉侯及
挑由朱轉用金阿根將索擾張司馬提案研訊朱供稱將周府屬某邑人交官媒看管俟其母來案具領○朱乾正控流氓鮑子仁即吉侯及
流氓鮑子仁時來索詐為此扭送案下叩求究辦船載去訂定期限自去冬十一月二十八歲在工部局所設清潔局當挑糞工頭鮑子仁即吉侯及
延約鮑子仁時來索詐為此扭送案下叩求究辦船載去訂定期限自去冬十一月二十八歲在工部局所設清潔局當挑糞工頭鮑子仁即吉侯及
供金阿根曾欠小的洋銀故向索取不取並非訛詐朱乾正勒詐司馬謂朱乾正既雇朱德春挑糞金阿根不承挑此資洋銀一百六十日止不料金忽與
八十下從寬開釋朱德春無干省釋鮑子仁重責二百板荷枷一月發犯事處不眾朱乾正共欠工資若干者速將帳目算清付楚具
結呈案

美界捕房紀事
前晚積竊嚴阿林混入西華德路某姓家竊取衣服適為包探金立生所見解捕房捕頭令押候解送
公堂稟請訊辦○昨晨小竊孫金法混入虹口某姓家竊取衣服適為某號巡街捕所見拘入捕房捕頭令押候解
送公堂稟請訊辦○昨晨小竊孫金法混入虹口某姓家竊取衣服適為某號巡街捕所見拘入捕房捕頭令押候解
履道坦坦○昨蒙德生義號示人安助
五十元宋杏三戶洋五元飛翔晚樂既得利為懷海梅山自必平康獲福一誠感格攸往咸宜請以此為左券也可 上海六
馬路仁濟善堂籌振公所施則敬等敬誌

金陵官報 ○四月初五日上海機器局直隸候補道林志道到湖北來卽辭水師學堂候補道柯陸師學堂候補道錢均稟知陸師學堂季考內外場並打靶一律完畢總理兩江營務處候補道陶高等學堂候補道蒯均稟謝請補吳淞營參將葉伯璽叩謝知縣陳宗雍辭赴蘇見撫憲江西知縣何家謨到解清浙銀進京回巡檢計德柔到由蘇來江平輪船楊春澤辭赴湖南○初六日南贛州何明亮辭管帶新兵左營余炳文稟知赴營當差祥雲輪船耿朝泰由滬回○初七日前署四川提督萬重暄到由六安來卽辭赴滬進京廣東候補武襄銷宜昌鹽厘回同知劉卓斌知縣劉重堪黃彝凱均稟知在糧道署閱卷又李如松稟知在府閱卷又盧運昌稟謝府委首肯堂差鄂岸沿江緝私總巡守備周熊華到解餉來○初八日首府劉稟知考試文正書院遊擊柳盛發謝委先鋒官通判沈樂賢銷臨淮遺饑民差知縣舒燾銷海州工賑差又沈韻鏘奉府委副都差又李如松奉府委隨同幫審差縣丞陳鎬起服回省兩淮鹽大使陳狀猷揚州來均到調補華亭縣王得庚辭知縣王樹鼎稟知在糧道署閱卷

蘇省官報 ○四月初八日新授常州府德稟辭赴甯見制憲後赴任同知莫葆辰稟謝飭知以結案積記大功給予州縣委署二次指分江蘇計用直隸州州判徐元熙四川人由京驗看來省稟到四品銜本班儘先補用布運問唐億年浙江人由京起服由道庫過班領照來省稟到縣丞田東萊山西人指分江蘇試用典史鄭漢鑾順天人均由京領照來省稟到巡檢郭梅村稟銷江北一帶緝捕差又王登瀛稟銷押解秋審人犯赴震澤回城守營候補守備千總陳相林張順姜有貴均稟銷司府兩監防護秋審差江蘇候補知縣鄒保章於初七日丑時在吳趨坊本寓病故審憲壽於明日下午起節赴金陵○初九日知府羅章稟知交卸署淮安府任事來知州應祖錫稟知奉審憲委赴宜興公幹卽辭代理江陰縣劉樹仁稟辭赴任知縣李葆鈞稟知奉委洲田大丈文案差委署周莊司巡檢陸應祥稟辭赴任巡檢郭梅村稟知奉首府委署首級赴無錫卽辭○初十日候補道劉錫庚辭行赴都同知吳源稟謝奉委南路總巡差元和縣施稟謝奉飭赴武進縣本任知縣陳際唐稟謝委署元和縣事又楊家驥稟謝委署丹徒縣事從九葉滋汾稟謝奉委荆溪縣保甲差卽辭

皖省官報 ○四月初五日潁州同知周心培前湖北候補同知何政祥均到署懷甯縣願懷王萬祖恕辭赴巢縣訊案朱鑾驥奉營務處委赴廣東探礦價○初六日吏部侍郎吳廷芬辭行委署巡縣楊學海辭並銷發審差泗州州同梅啓勳辭萬祖恕知奉臬憲委幫亳州保甲州吏目福蔭知奉臬憲委查小南門城差直隸州判錢宮榜辭奉委赴宿松公幹府經吳鶴年謝超委一次註冊○初七日候補知府楊奎綬知奉委赴賓國府會訊案件李壽宸辭赴滁州幫辦保甲營宗泰辭赴上海探礦價○初八日黔縣周憲章到知縣秦師濟辭奉臬憲委赴江蘇探礦價蔡錫元知奉委估補修監獄工料銷差直隸州判王廷樞到由太平回布經歷胡毓芬辭赴旌德幫辦保甲縣丞許殿榮辭赴含山幫辦保甲典史陳壽昌辭赴休甯幫辦保甲胡大現辭婺源源幫辦保甲○初九日貴池縣張炳耀委辦巢縣厘卡知縣胡汝霖均到署懷甯縣丞董祖修候補知府楊奎綬知縣畢登均知武備學堂開學陳謬辭赴合肥訊案王慶嵩到赴江西探礦價回胡燈楸到赴巢縣閱卷回縣丞汪孝銘奉委解水師月餉赴金陵鄧代琪辭赴五河幫辦保甲魏殿丞知銷查吏目福蔭接查小南門城○初十日本任廬州府文翰到分省補用通判史悠祺知奉臬憲委臺船總巡候補直隸州吳則藩劉兆熊到赴皖北查驛站回蔡錫元知銷秋審點名差

除煙會清單 ○遂初居助洋十元 贖英助洋一元 孟先生助洋五十元 尊聞閣助洋五元 南順記助洋十五元 瑞記洋行助洋五元 小長蘆館助洋五十元 張澤臣助洋十元 小樓主人助洋十元 永明洋行助銀十兩

新印鉛板各種書籍照碼折扣出售

三馬路申報館申昌書畫室發兌

華武記六角○小五義三角五分○分類尺牘五角○快心編五角○蠅史二角五分○耳郵一角五分○香臺編三角○東征集一角五分○閩雜記二角五分○澆愁集二角○稊稊記一角五分○春融堂二角○青樓夢五角○小豆棚三角五分○薑露菴一角五分○香咳集二角○新增宜鄉要則一角八分○曾侯日記一角○使琉球紀一角八分○東池草堂八分○稊稊記一角五分○瀚海尺牘四角○三間識略三角○夢園叢說二角○文海披沙二角○藝圃餘談二角○四夢彙談二角○和約彙抄二角○中俄和約五分○中俄和約五分○瀛寰瑣記三十○寰宇瑣紀三十○四溟瑣紀三十○紀載彙編一角五分○訂譌雜錄一角五分○藝林伐山二角○靈檀碎金三角○景船齋雜記一角五分○正續水滸四角○雲間據目抄一角○讀史探驪錄二角○騷軒質言一角○尊聞閣試帖二角○硯云甲乙編三角○螢窗異草初集二角二集二角三集二角○尊聞閣鄉會墨八分○有正味齋尺牘一角○六梅書屋尺牘一角五分○詩句題解四集一角五五分集一角五分○歷代陵寢備考五角○鋤經書舍零墨一角○曾文正公家書四角又大事記一角五又求闕齋日記一角五又書札一元二角又白紙家書五種六角○海上琴芳譜一角○妙香室叢話四角○東瀛紀要一角五分○啓隱與歸七分○紅樓夢補四角○名賢尺牘七分○歷下志游八分○西洋記四角○靈軍紀略二角五分○淞南夢影錄八分○息菴尺牘一角二分○籌海初集二角○戊子直省聞墨八分○噶亭雜錄四角五分○遺聽塗說二角○三翼筆談八分○漫遊紀略七分○中西紀事四角○盡天錄二角五分○蕉軒撫錄二角五分○漢南雜志五角○夜雨秋燈錄初集四角五又二集四角五分○續綏寇紀略七分○尺牘初枕二角○晉註小倉山房尺牘一角○思益堂日記八分○三借廬贅譚三角五分○瓜廬尺牘一角五分○十粒金丹七角○醒睡錄三角五分○欣賞齋尺牘二角五分○風月夢三角○集錦尺牘一角○外科全生集八分○增註知槐軒尺牘一角五分○筆耕齋尺牘七分○粵屑一角五分○篤素堂文集一角五分○通問便集二角○廿四年諭旨每本三角

泰西必達醫生新法創製戒烟救苦水神效非常一試便知○售處在上海老閘橋北首唐家弄徐家花園帳房便是

泰西新出戒鴉片烟極妙方法

足則自覺戒烟之甚易耳乃細考近來戒烟各藥或丹或片或膏或丸名目雖多總不外用烟灰烟膏合成以之抵癮則可以之戒烟則不能夫吃烟者吃其氣味尙能成癮况朝夕吞其渣滓有不虫積滿腹百病蜂起者乎本醫生素精醫學博考十餘年始得戒烟救苦水一方先在醫院試過男女老少塞體熱體強體弱體不下數千人悉皆應效如神又在新嘉坡施送一萬瓶服者莫不夙癮頓除通國皆知譽善書信積卷盈尺惟藥本昂貴不得不略取半價定大瓶收洋十二元中瓶兩元小瓶一元此水性和味甘芳香適口善能殺虫消積解毒清心化痰止咳固精潤肺開胃健脾服法烟癮一錢將吃烟時先服此水五分俟吃足烟癮後再服此水五分每次如此癮大照加最異者將水服後頓刻神清氣爽飲食勝常次日鼻中烟油面上黑氣一掃而光烟虫烟積均從大便而出二日即覺烟味甚淡七日愈覺吃烟無味半月之後面轉紅潤陽痿復舉精神較勝從前百倍非但不思吃烟并且見烟反厭種種功效筆難盡述本醫生八次來華游歷久欲救盡黑藉中人適徐園主人亦以濟世爲心因即在該園問世所到無多諸君子戒烟有志尙其及早試服也可

乙 1881

上海鐵馬路大德生藥局始創第一家發兌

邵製天醫半夏餅

體力自給

三、

2

石印同治朝東華錄出書

石印各省西學課藝匯海

中西算學叢書初編
是書係湖東冰嶺齋主人搜羅古今名人著作凡有傳鈔秘本莫不購覓聚書繁富擇其最要者或向所罕見之書或無單行刻本或家藏秘本如坊間已有石印行世者概不闖入敦請精於算學名人鑒校繪圖今先告成四十七種彙爲一編名曰中西算學叢書初刻付鴻寶石印每部四函裝訂四十本定價實洋六員○各省西學課藝匯海彙輯各省書院時務課藝以及歲科試草有關新政實學者分別彙集成書每部一元二角○中外地輿圖說集成實洋八元○萬國輿地全圖實洋六

寄售 湖南湖北漢口鴻寶齋廣東福建緯文閣上海三洋經橋緯文閣代售

和太始創戒煙一粒金丹批價格外公道

此丹乃本號始創戒煙萬人其功之速其法之妙久已海內馳名矣但邇來冒效者頗多不特外省人冒效即吾粵東亦多依樣葫蘆是誠魚目混珠有真偽之難分焉 諸君賜顧者請認明本號牌記庶不致誤是丹品性和平不燥不熱每瓶百粒計重三分能戒煙一兩可見藥小勝多丸小力大服後不但陰虛清且能補元氣種子延年誠戒煙之金丹幸勿輕視○每瓶價洋一角如批發者此別家格外公道○分銷蘇州紹興京都○西門藥○分設金陵蕪湖常州杭州湖州寧波仁川○上海棋盤街高太洋房廣東普太和丸藥店啓

廣東宏仁堂真正第一家始創琥珀犀黃八寶化毒丹此丹專治毒門藥到病除誠神聖藥凡內如無真犀牛黃及各種貴品合成者絕子滅宗

包愈花柳毒門永不復發

此丹藥到包能病除與毒門之第一仙丹也如用雙料則藥力大而取效更速大瓶四元小瓶二元雙料加倍另有珠黃百寶生肌拔毒下疳散此散重用珍珠生肌黃並各種貴品專治男女下疳腐爛陰戶肛門上下一切危險毒門諸醫束手百藥無功陽物爛成筋或去半者速將此散搽上立刻拔毒生肌收口止痛輕者三日重者七日仍復原形惟內服本堂犀黃八寶化毒丹可保永遠不發真仙丹也每瓶雙料二元單一元分銷上海丹桂戲園南首朝西轉灣正豐街中市宏仁堂啓

道法書青膏

此膏道家所傳選三十六味貴品煉成能治男子遺精白濁陰虛陽痿腎竭精冷陽不轉輿婦女赤白帶下經期腹痛子宮寒冷血枯陰虧等症貼此男先止遺女即除除帶諸症漸漸驅逐元神充足養身之捷法莫敵於斯也每張洋七角○純陽祖法遺精必愈

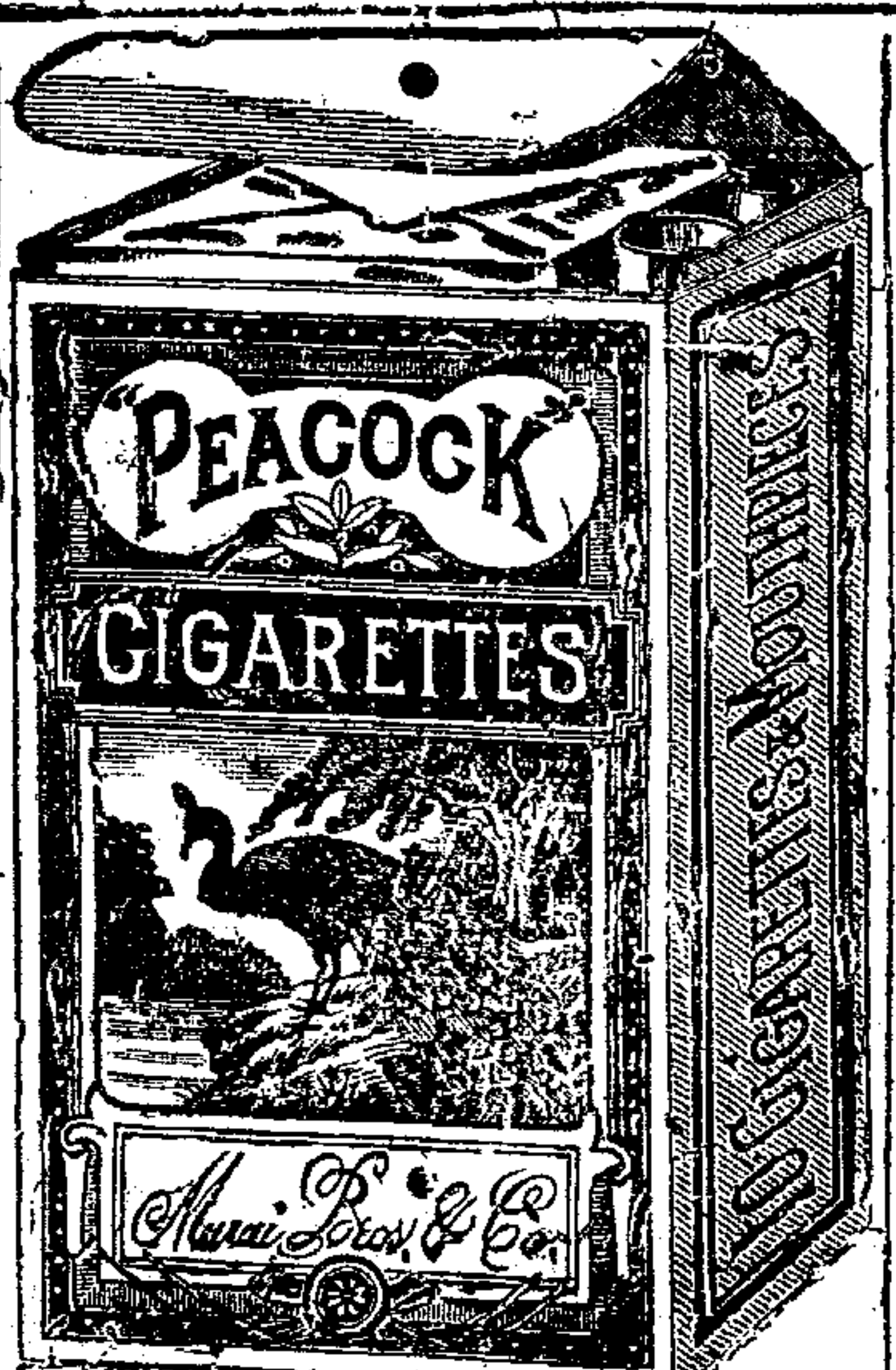
人參鹿茸三貴丸○參茸衛生丸○參茸白鳳丸○金鎖固精丸○舒筋活絡丸○小兒回春丹 廣康鹿芝館分設上海老巡捕房對門

人參鹿茸三貴丸○益氣之品人參爲最補血之助鹿茸爲速此丸重用之以爲君凡遇氣血虧損陰陽失陷精不化氣血不歸經酒色過傷腎冷精寒心煩舌燥肢體怠倦上能填元髓海下可溫暖丹田中則健脾胃益精神先天不足之元氣培後天已定之精神補壽延年益嗣每兩洋一元四角○參茸衛生丸○統治男婦老少氣血虛弱精神困乏病後失調婦人產後欠補凡因虛弱百發皆宜即無病者服之亦能生精神耐勞碌誠衛生之聖藥也每九洋二角半雙料者洋一元加料洋五角小丸每兩洋一元○參茸白鳳丸○此丸爲婦科聖藥如資質薄弱不受胎育月事不調經來腹痛經閉血枯赤白帶下一切胎前產後各症皆能奏效每九洋一角雙料洋二角○金鎖固精丸○專治心腎不交夢遺滑洩精血不固洩後餘瀝及年久白濁等症此丸有如金鎖固守玉門功效神速每兩洋一角○舒筋活絡丸○專治風邪氣閉壅塞經絡偏痺麻木半身不遂口眼歪斜手足疼痛等症每九洋二角雙料洋四角○小兒回春丹○統治小兒驚風氣喘咳嗽吐乳多啼發熱水瀉不止一切萬病立可回春每九洋一角

天下馳名廣東陳恒德堂秘製奇效耳聾丸

耳聾一症皆因腎水下虧相火上炎或感火傷肝以致耳聾目昏眼瞶不靈總因心腎不交陰虛陽微而其病原尤在氣虛血脈不流通呼吸不能靈捷氣逆則虛火上炎故有耳鳴耳聾耳脹耳痛耳聾耳鳴等症本堂存心利濟得祖傳秘方不惜工本秘製此丸專治一切耳內之症無論男女老少兩耳重聽雖二十年三十年老症服之立見奇功轉聾爲聰補真陰生津液滋潤陽除虛熱重者一大盒斷根輕者一大盒包愈妙在神清氣爽身強體健永無復發之患真治耳聾之天下第一奇藥也虛實數人罪我無天每大盒四元中盒二元小盒一元均照折扣○各埠信購原原同件信力自給○分設上海英大馬路萬康醫館對門德仁里內石庫門廣東陳恒德堂謹啓

泰西末士活打秘製如敢冒效立刻稟究加以重罰先此聲明 在虹口白渡橋北首仁智里十三弄泰西括打藥房發售外埠函購信力自給

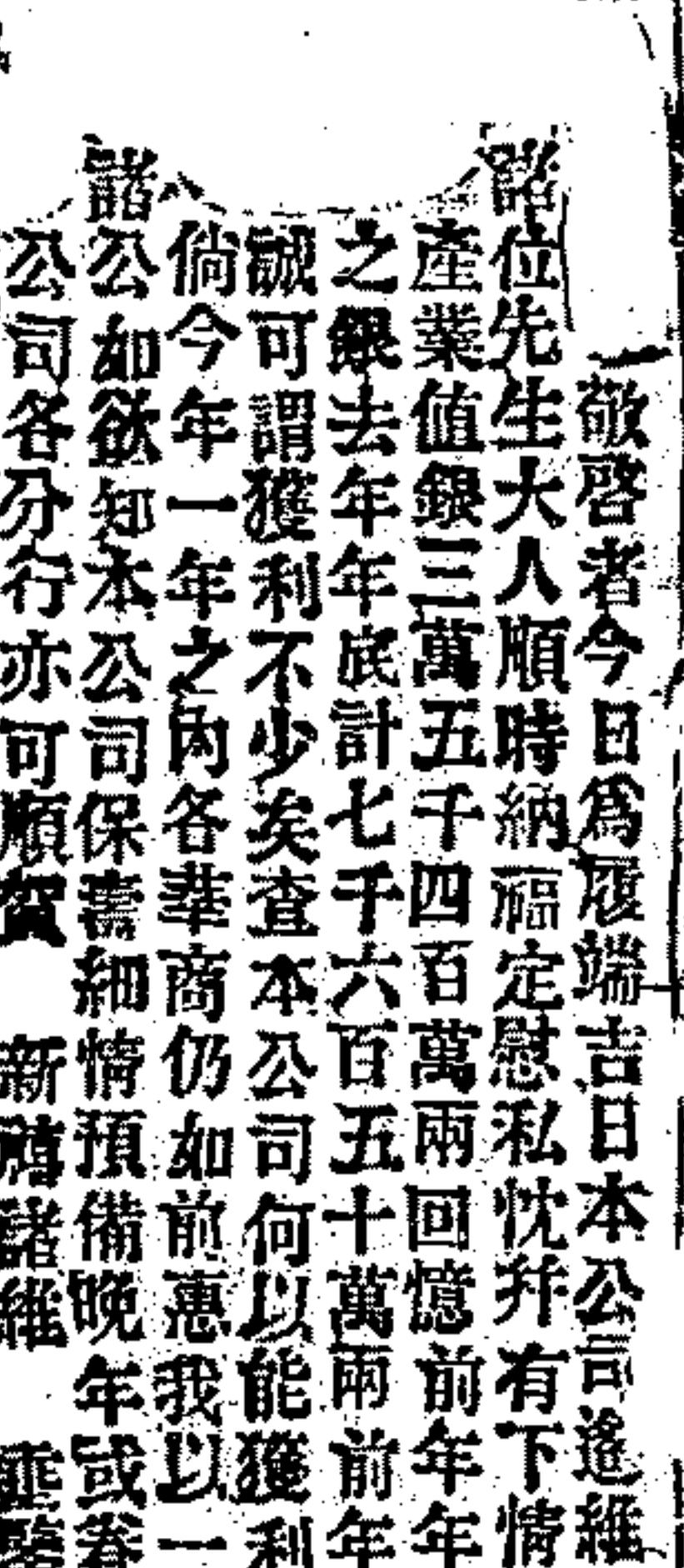


此烟用美國所產最美烟葉製成品質純粹絕無假混內層錫包裝光顯四射體裁極美且和以貴重靈藥非但香美清涼氣可衛生吸之可避一切瘴毒又特裝置牙嘴十個故不濕質烟葉而有吸用至便之益洵有一舉兩得是以開行以來購者年盛一年今也銷場遍天下聲譽四馳冠於中外各種紙烟伏希四方宜商勿誤疑爲誇張也

海利鐘表洋行告白

本行開設四馬路老巡捕房對面現有出售婦女所用十四成色十八成色各式時樣金表每隻洋拾五元或拾八元頂上極准白銅表每隻洋二元五角或四元五角上等金表金鋼鑽戒子各色寶石戒子金底嵌珠寶寬緊手鐲各樣首飾各式自鳴鐘錶式留聲機器及各樣雜物俱備本行所售價值從廉較他鋪格外便宜賜顧者請認明玉選購可也特此佈聞

本行經理水火險公司總公司向在倫敦已有數十餘年計存本銀一千九百萬兩專保岸上火險各口洋面水險倘遇不測無不立即照賠保價格外公道如蒙紳商賜顧請至英大馬路黃灘本公司帳房面議其水險單六點鐘以後送至二洋巡橋南首萬和里分行帳房如禮拜日亦可打回單為憑本行司事楊永魁謹白 甲子三月



杭州創設同濟集紹興會館啓

21071

甲子

人生天地間莫不欲久遠計而爲久遠計則以保人險爲最善也本公司專保中西人壽險如保者定期已滿即付回本銀並另有額外利益倘定期未滿而致有不測立即照保單如數賠償其賠償等情可在本埠由各董事商辦毋容函達外洋總公司以昭便捷計本埠英董事怡和洋行未士柯佛老公茂洋行未士達臣華董葉澄東先生席正甫先生黃佐卿先生朱子文先生唐傑臣先生如蒙仕商惠顧祈移玉英界黃浦灘怡和洋行江西路老公茂洋行或天津路十號怡和保險分行或法界二牌徑橋南四十二號怡和保險分行面詢可也此佈

第二次票售出一萬張定於本月十九日一點鐘在十六鋪南馬路大馬頭開彩經蓋蓬轍屆期之日先將號數字碼得彩字碼分懸左右俾衆目共觀隨將字碼分入大小銅球兩搖勻然後由兩球內搖出即對得彩號數列明以昭公當請諸君屆期光臨明察預此奉報第三次票已印出一萬張定於五月十八日開彩如諸君欲定票者祈早賜教乃望江南籌賑票所派彩洋每次之票上經有

上海廣濟公司告白 乙二

日商吉川定吉連年雇華人販運生鐵翻板紅沙泥土至上海出售局廠因被奸商串同山主任意紊亂以致虧失血本甚鉅無奈稟請大日本總領事照會江蘇上海道憲轉飭江甯府六合縣境內紅山窰地方給示立案嗣後各山主不准串同奸商私運上海並著本圖地保看管倘有奸商私運上海爲地保是問以及瓜浦司流氓人等一概禁止勒索自上年冬月間親至該處面定將來不准另售因被奸商作弊痛恨已極今蒙立案自應遵照辦理如有不法奸商私運上海查出一面呈請嚴拿究辦將充公既今歸商承辦其價仍照前價出售格外從廉克己非圖厚利也倘各局廠號生鐵翻板需用紅沙祈請駕臨美租界吳淞路長源里第二百卅一號門牌定貨不悞本行亦專派夥友至各處兜攬生意成定亦可爲特佈告俾餘週知

日商興記洋行謹啓

乙未年

索請 大日本總領事照會江蘇上海 道憲轉飭
係是問以及瓜浦司流氓人等一概禁止勒索自
呈請嚴拿究辦將冒充公既今 歸商承辦其價仍照
定貨不悞本行亦專派夥友至各處兜攬生意成定
日商興記洋行謹啓 乙卯年

啟者本行經理
皇后及倫敦
格西火險公司
代客保火險事
務其費格外公
道如有不測迅
速賠償不必函
問外國總局此
佈
華正月十一日
三馬路茂生洋
行啓 甲

美昌公司聲明
啓者本公司自
四月初一日起
來打之米計粳
米每石收洋一
角三分秠米每
石收洋一角二
分糯米每石收
洋一角六分陳
米每石收洋一
角五分特此布
聞

本行有基地一
方計十畝在厦
門路大英年監
西首新建橋塊
於本年五月廿
四即英七月一
號起可以出租
如欲租地造屋
最宜即請至二
馬路東口寶順
洋行面議此佈

新到

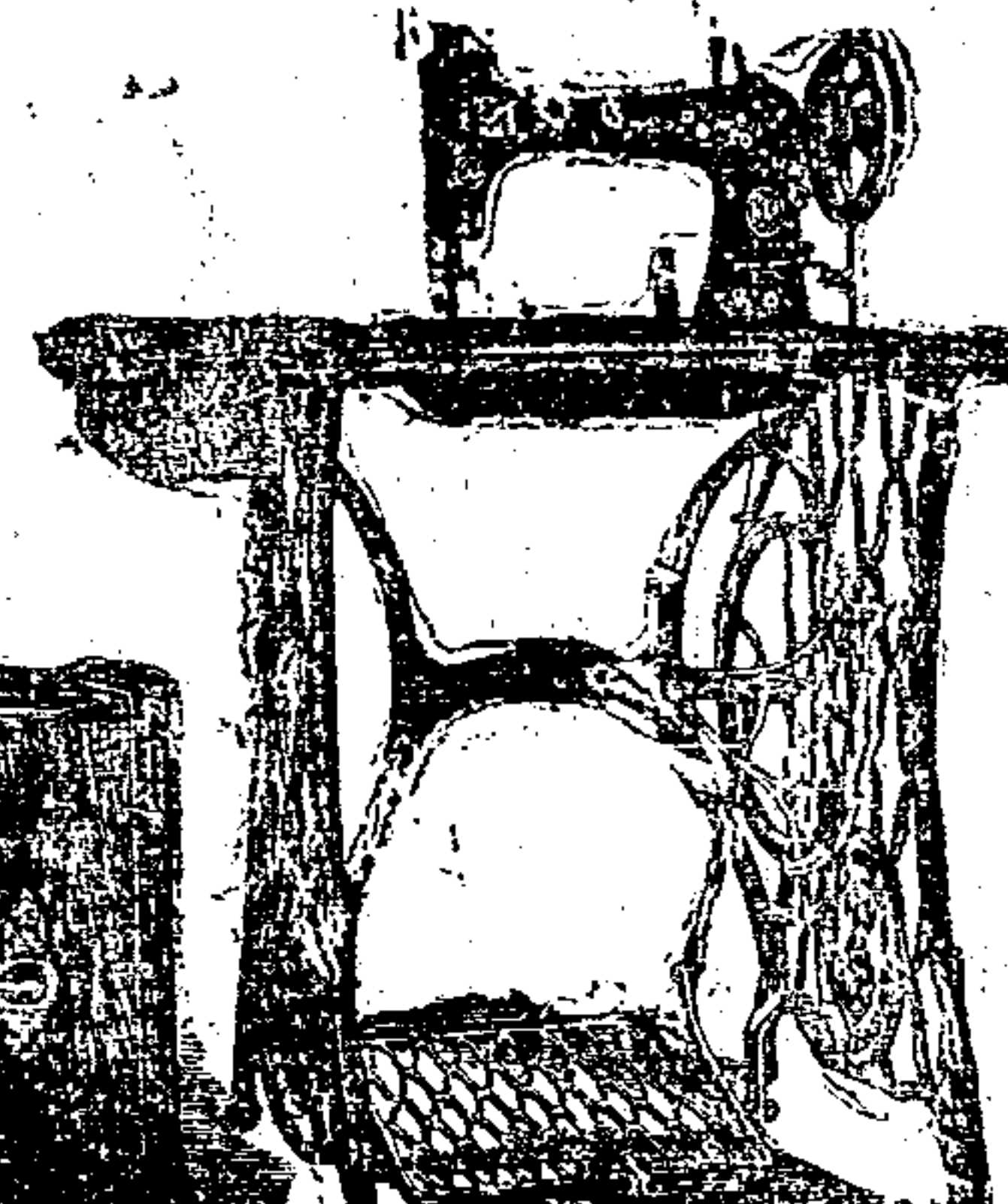
雲南火腿

本號今有正雲南火腿寄售上洋四馬路接元堂登


新開廣州公烟店
本號揀選正色
公烟特請名手
由粵赴申異法
炮製貨真價實
專售澳門彩票
逐月批發收存
紅票格外克己
諸君惠顧請認
至五馬路本號
面議
廣行信謹啓
乙丑一

啓者協隆有因
紡紗公司坐落
楊樹浦馬路土
縐絲廠現欲出
租與八廠中
縐絲盆四百
六口盆上應
之各物俱全
欲知詳細情
請至本行面
可也此佈
協隆洋行

此信生縫衣機
上海愛司洋行告白
甲二二



燕製補丸
此丸專治肝病
治凡各症宜用
推第一小盒洋
一角大盒三角
五分此藥各大
藥房發售



贈額 燕深功 燕深功 燕深功
贈額 燕深功 燕深功 燕深功
贈額 燕深功 燕深功 燕深功

燕深功 燕深功 燕深功 燕深功 燕深功 燕深功 燕深功 燕深功 燕深功 燕深功

白告丸補清效靈朕丕
BEECHAM'S PILLS
皆有大藥房內方不致誤即各埠西國藥房

此藥專治肝病、胃病、消化不良、氣血兩虧、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、心跳失眠、婦女經期不調、產後虛弱、小兒疳積、驚風、咳嗽、痰多、氣喘、肺癆、吐血、咯血、便血、尿血、遺精、早洩、陽痿、不育、不孕、產後諸症、一切虛弱之症、服之立見奇效。

閣春延老東廣
萬應痧氣丸
八寶紅靈丹
射香臥龍丹
萬應午時茶
萬應如意油
此散能治一切痧症、腹痛、嘔吐、泄瀉、中暑、感冒、頭痛、牙痛、喉痛、眼痛、耳痛、鼻痛、口痛、舌痛、咽喉痛、胸膈痛、心口痛、肚痛、腰痛、背痛、手足痛、筋骨痛、一切痛症、服之立見奇效。

發批膏煙藥洋棧土昌洽
認明商標
認明商標
認明商標

此藥膏專治一切瘡毒、疥癩、濕疹、皮膚瘙癢、無名腫毒、疔瘡、癰疽、乳癰、痔瘡、脫肛、瘻管、一切瘡毒、服之立見奇效。

路馬新市南設分票彩賑義南江發批興揚廣海上
客發週宋呂款各並票彩門澳辦兼

此彩票專為賑濟南江義賑會而設，每張售價一元，中獎機會極大，歡迎各界人士踴躍購買。

名馳天下
TRADE MARK



膏烟製法士各運督
上海壽康土棧主人謹白

此膏煙係由名師精製，選料上乘，煙味醇厚，清肺化痰，止咳平喘，為居家旅行必備之良藥。

和太普東廣
膏泉萬腎溫
本藥專治腎虛、腰痛、遺精、早洩、陽痿、不育、不孕、產後虛弱、一切虛弱之症、服之立見奇效。

酒功成烟戒斷博一
世上海人吃鴉片其初都以為好玩而後及至上癮之後漸知痛苦欲戒而無從下手者甚多本主人特製此戒煙丸專治一切鴉片癮、服之立見奇效。

啓者現有五大英國工部局
本行告白

本行現有五種英國工部局建築材料，品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

示局程工泌吳
爲招工事吳泌通商場

吳泌通商場現因擴建工程，特此公告，請各界人士注意。

借出銀有
啓者現有銀若干欲借出，有意者請洽本行。

本行現有銀若干欲借出，有意者請洽本行。

丹靈痛氣胃心
久聞上海
此藥專治胃痛、氣痛、心痛、腹痛、一切痛症、服之立見奇效。

司公輪商販大
啓者本公司現已開辦，歡迎各界人士垂詢。

明聲園茶仙天
茲者小園淨角李長勝
本園現已開辦，歡迎各界人士垂詢。

世濟方良堂德恒陳東廣

藥良癆血乾女婦

此藥專治婦女血虛、經閉、不孕、產後諸症。功效神速，馳名中外。凡患此症者，服之立見奇效。本堂藥料純正，不傷脾胃，誠為婦女之聖藥也。

白告器機燈電式各售經
本公司經售各式電燈、電機、電器。品質優良，價格公道。歡迎各界垂詢。地址：廣東省城大馬路。

白告古太老
本公司承辦各項古物、古玩、古畫。經多年研究，現已掌握辨別真偽之秘訣。歡迎各界人士前來參觀選購。

白告船郵本
本公司經營郵船業務，往來各埠。船隻寬大，設備齊全。票價低廉，服務周到。歡迎各界人士乘坐。

白告租召
現有房屋數間，環境優美，交通便利。適合居住或辦公。有意者請洽本公司。

白告尋
昨日午後走失學徒一名，年約十七歲，身高五尺，體格瘦小。如有知其下落者，請送至本堂，必有重酬。

白告失
遺失私章一枚，聲明作廢。如有冒用，概不負責。失主：張三。

險保行洋記義



啟者本行於英一千八百九十六年二月六號起，經理孟督司德火險公司。資本一千五百萬兩，正設在上海。承辦各項火險，信譽昭著。



啟者本行常有上等白洋麵粉到售，其價格公道，品質優良。歡迎各界人士前來選購。

白告行銀興寶
啟者本銀行收足資本英金二十萬磅，各股東尚未收足資本英金六十萬磅。總行設在香港，分行遍設各埠。辦理各項銀行業務，信譽可靠。

險保行洋順寶
本行設在廣東省城，辦理各項火險、水險。資本雄厚，賠償迅速。歡迎各界人士投保。

九烟飛香 龍創始

煙膏因虛受病，百弊叢生。本行創製「飛香煙丸」，能清肺化痰，開胃健脾。凡患煙癮者，服之立見奇效。本行藥料純正，不傷身體，誠為戒煙之良藥也。

園茶仙天
啟者本行新到各式名茶，品質優良，價格公道。歡迎各界人士前來選購。

出
本號現有一百零五號電燈，應俱全。如有需要者，請洽本公司。

租出皮地
現有土地數畝，環境優美，交通便利。適合種植或建築。有意者請洽本公司。

行洋和怡
本行辦理各項洋貨、布匹。品質優良，價格公道。歡迎各界人士前來選購。

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥
蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日
痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根
保無復發故泰西各國諸醫無不謂之為淋聖藥中
國通商各口一經藥房亦無不樂為代售以愈沉痾
惟賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘
不傳名馳天下故於每丸藥上有印記者庶非假
冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不問
斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四九里
滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜
養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事



故寄上洋行
總發行所
上海英大馬路
屈臣氏大藥房代售

Chinois-Sanghai

上海四馬路專收紅票 二章票行

澳門大票四月廿七開彩分條大
頭彩三萬元至張五元八
班回件

Prix Potentiel ou
Fragrant Oil in Fine
Essence from Yunnan
Produce of the Kingdom

函報中外單各行彩四九
購遠外刊貨售皆連五
原處日登仿出本中角

美 國 頭 等 天 平 出 售

本行經售
各種大小
克天辦
至其價格
已如貴商
訂者可至
生洋行面
議



英商公裕保險

SUN FIRE OFFICE
ESTABD 1710

本公司首先開在英京一千七
百十年實足資本英京金四伯
萬磅合現元二千七百萬兩本
行專保中外樓房絲紗莊廠當
貨店舖牛財器具衣服保費公
道如遇不測賠償迅速並無異
言本行自有權衡如貴商欲保
者請至外洋經下麥邊洋行樓
上第二號本帳房面議可也本
行分設外埠天津烟台牛莊漢
口九江寧波上海總經理人
室司法拍賣辦王明河丁二

塞門德坭出售

WHITE & BROTHERS
PORTLAND CEMENT
LONDON

塞門德坭為要工所必需考其性入水易堅者亦敗
易遲久而堅者歷久如石
不可不知也本行常運此
望得蘭牌水坭著名中外
久遠仕商鑒賞務認此
牌為記免致誤認又本行
專運凡五金顏料一切
雜貨以及玻璃火石煤紙
等貨皆可以代為經辦物料
必求其佳價值務取其廉
倘蒙賜顧請移玉英四
甲 乙

上海城濟堂恒記 創始正戒烟草

達醫本像

英京達醫士戒烟會秘傳戒烟草志在
濟世與人除害戒前戒後無疾無苦服此除
癮皆稱仙草海外馳
名有志戒烟不可不
試吸烟一錢服藥一
包即可丟槍一月包
可斷癮每包銀廿一
每洋五十包批發公
道包內有達醫士像
為記只有本堂一家
出售近有影戲假冒購者留心向在老巡捕
房南首遷移法馬路西首寶興里四
三二

大英醫院

新到魚肝油
此魚肝油精力頗大功效迥別專
治五勞七傷情勞傷吐血久咳傷
肺破金絡血勞瘵色傷暗喘氣
逆童子勞等患此者可將此油
由漸而久積服三月可收全功
無論本元已成不能醫治可將
此油服下不令間斷即能日見
輕減久而自失如常人無病服
之亦能長養精神身體強壯每
日二次每服一調羹漸漸加多
自有神效上海外洋經銷北境
大英醫院啟 甲 乙

五馬路公路信洋行 經理火險公司

SCOTT'S UNION & NATIONAL
INSURANCE CO.

大英士干的士祐能此公司創自倫
敦始於一千八百廿四年資本
四百二十萬兩今在申江招徠
倘荷貴紳商
買保險房屋樓
房住宅保費從
廉倘遇不測賠
償迅速用特佈
知 甲 乙

天福洋行經理火險

ROYAL EXCHANGE ASSURANCE CO.

啓者勞給愛司具火險公司向在
英京創設迄今一百七十六年專
有不利立即賠償保者請至本
行面議可也 甲 乙

瀛華洋行

啓者大日本帝國京都都機
業公司江川總辦來滬察
看中國各地織造綢緞各
式花樣銷路甚寬並欲照
樣在日本定織以廣銷路
茲者今有新到各種樣子
均合紳商應用以及照樣
定織更有各種貨均係
時用之物若蒙紳商賜
顧者請至大馬路拋球場
本行面議可也此佈
乙 丙

泰隆保險

啓者本行前所經理佑寧火險公
司已蒙賜顧所執保險單即是
實憑據毋須簽字過印倘有賠款
決無推諉諸請弗慮今蒙英國紐
瑞蘭與派得利亞的克火險兩公
司專托本行經理俾得自主權衡
承保南北市房產生財貨物各種
機器廠棧等險保費照律克已賠
款異常迅速倘蒙貴紳商賜顧
仍請駕臨二馬路泰隆洋行帳
房面議 泰隆洋行經理謹啓
可也 司事竺錦章謹啓 X80

新刻地理精微集

凡為八子無不欲得吉地以
葬其親奈不識地理遂為庸
妄術士口講指畫任意亂打
所誤甚有斬絕後嗣者實堪
痛恨欲不為庸師所誤非自
明地理不可而地理書汗牛
充棟諸書之要摘精抉微熟
讀強記不必隨山亂走一望
而知形局吉凶豈為術士所
惑每部價洋七角寄古香閣
代售 乙 丙

新撰中國經史為致治之

中國經史為致治之
本西學之源人人知
之惟義體淵浩苦難
問津山陰黃君秋培
特先舉撰述義源
流得失翔實取去編
成淺顯歌略量而習
之為後日研討致用
較勝于文字百倍每
部二本洋三角上海
各書坊發售乙 丙
二馬路千頃堂啓

新開洋行

本行向辦進
口洋布羽毛
等貨出口生
熟皮張雜貨
由天津分行
來申暫寓四
川路第四號
洋行先行交
易特此佈聞
天津高林洋
行告白 乙 丙

敬謝名醫

茲因余患勝臂胸背
時為攻痛業經數月
屢延醫治罔效幸遇
友薦北京路福興里
乾益棧廣張茂林翁
診視言為寒痰流絡
服藥三四劑病竟霍
然凡有男婦時症兒
科痧痘無不著手成
春余因病退特此酬
報 乙 丙
天津劉慎之謹啓

萬泰批發

本號專售
江蘇南彩票
萬泰批發
門市全張
分條俱備
格外克己
函購原局
立奉開股
十六鋪口
東昇隆全
舖 乙 丙

奏爲謝
恩摺
○通政司李
奏采進安徽儒臣著

各請假十日○敬昌葛寶華各請假五日○錢應溥奏請開缺○余誠格馮錫仁馮光元秦駿揚張荀鶴預備召見○召見軍機

奴才等當即仿照精銳營章程酌中揀派營員弁於三月十三日將該官兵等傳集校場督令分撥隊伍暫用各佐舊有擡槍先行輪替

帶一切已由奴才等派員赴津領取以資應用除陳明伏乞
皇太后皇上聖鑒謹奏奉
硃批知道了欽此○禮部右侍

以庸材膺茲寵遇秩宗忝佐旣叨効職於容台使節仍持復俾衡文於吳會龍綸疊沛鰲戴滋深命重申而益覺增榮

奏爲采進安徽儒臣著述堪備御覽恭摺仰祈聖鑒事竊臣前在安徽學政任內訪得婺源縣人已故生員汪級原名汪烜

不絕發濂洛關閩諸儒未盡微言於易象詩書羣經皆有纂述扶天人性命之祕極禮樂制度之詳旁及兵家陰陽王遁之言醫學天文堪輿

經義十三卷詩經註義十五卷禮記章句十卷禮記或問八卷六禮或問十二卷榮經律呂通解五卷樂經或問三卷春秋集傳十六卷四

第六千五百五十一號

己亥年四月十六日申韓除別不用外

奏爲部駁命案另委復訊行提看押犯證背保潛逃先行據情恭摺具陳仰祈
聖鑒事竊奴才前奉
飭部覈議旋准刑部議覆
諭旨准其照例辦理等因
欽此

申報前來伏查奴才交縣看押之官犯鵬翮係案內緊要關鍵既因患病由該縣詳奉前任將軍交佐看管醫治宜地何慎重看守乃竟致

方官暨飛咨鄰省一體協緝外理合恭摺先行奏聞伏乞
皇太后皇上聖鑒訓示謹奏奉
硃批即著勒限嚴緝務獲空

前旨來京當差欽此當卽欽遵卽將經手一切事件趕緊清釐適聞新任西寧辦事大臣闊普通武將卽到甘奴才遂由西寧攜帶關防
 月初一日閱普通武氏蘭州省城以什邕將西寧辦事大臣關方一顯
 諭旨令箭等件於初二日差員齎交闊普通武氏領訖將

奏奉硃批知道了欽此○楊著片再

先等情查該總兵覃修綱壯歲從戎即隨前督臣岑毓英營次先後二十餘載足跡所至三迤殆遍嗣因越南軍務在事出力奉旨補授

雲南邊防需員孔急可否仰懇天恩准將該總兵覃修綱暫行留滇差遣以資臂助之處恭候諭旨遵行理合附片具奏伏乞

石井之石金止

已亥年四月十六日申報附張不取分文